

Ya ikalwan hulat ni apostol Pablo kan Timoteo

Paunan habi

Hata ikalwan hulat ni apostol Pablo kan Timoteo, ay hinulat na hên atsi ya ha hukulan ha balayan Roma. Atsi ya ha hukulan gawan ha pangitoto nay Mangangêd ya Habi ya tungkol kan Apo Jesu-Cristo. Muwang ni apostol Pablo ya marani yay nan patsên, kabay labay nan tambêng yan hirawên ni Timoteo.

An-ipaihip na kan Timoteo ya kailangan hên daygên hên mihay ampaghuyo kan Apo Namalyari. Kailangan nan têêhên ya hinon kairapan ya lumatêng kana. Dapat panay yan manoro hên kaptêgan ya atsi ha Habi ni Apo Namalyari, haka dapat nan dayuán ya pamakiistorya ya ayn kapukatan.

Kabooan hên pinakalaman

Umpisan hulat *1:1-2*

Pahalamat gawan kan Timoteo haka aral kana *1:3-18*

Ya ugali lan mapaypaniwal-an ya tagahuyo ni Apo Jesu-Cristo *2:1-13*

Ya pamimiyay ya ampamahigla kan Apo Namalyari *2:14-26*

Ya ugali lan tawo no marani yanay pag-orong ni Apo Jesu-Cristo *3:1-9*

Aral kan Timoteo *3:10-4:8*

Tawlin utoh *4:9-18*

Tawlin habi *4:19-22*

1 ¹Hiko hi Pablo ya nag-in mihay apostol ni Apo Jesu-Cristo gawan ha kalabayan ni Apo Namalyari, ya nangiutoh kangko hên mangitoto hên tungkol ha biyay ya impangako na, gawan ha pakikimiha tamo kan Apo Jesu-Cristo.

²Anhulatan kata Timoteo, ya anlugurên ko, hên nanad sarili kon anak.

An-ihalangin kata ya dyanan ka dayi hên kapatêkbêkan nakêm, haka ingalwan ka dayi ni Apo Namalyari ya Tatang tamo, haka ni Panginooon Jesu-Cristo

Ya an-ipagpahalamat ni apostol Pablo

³Allo-yabi, panay katan an-ihalangin haka an-ipahalamat kan Apo Namalyari, ya anhuyuan ko hên malinis ya konsinsya, hên nanad ha pamaghuyo lan ninuno ko. ⁴No angkaihipan koy pantolo hên luwa mo, ay angkalêngêw ako kamo, haka labay-labay katan mahêlêk, ta êmên ako magkamain hên hadyay kahiglaan. ⁵Angkaihipan ko ya boon nakêm kan naniwala kan Apo Jesu-Cristo, hên nanad ha paniwala hên ápo mo, hi Loida, haka hên indo mo, hi Eunice. Sigurado ko etaman ya an-ihundo moy paniwala mo kan Apo Jesu-Cristo. ⁶Kabay an-ipaihip ko kamo ya magpakahipêg kan manggamit hên kagalingan ya indin kamo hên Espiritu ni Apo Namalyari, hên impalunto koy gamêt ko ha ulo mo, hên inhalangin kata.^a ⁷Paan kan malimo hên manggamit habain ya kagalingan, ta dinyanan na kitamo ni Apo Namalyari hên Espiritu na, ya main kapangyarihan, pamanlugud haka pamagpigil ha sarili.

⁸Kabay a mo ikarêng-êy ya pamaptêg mo hên tungkol ha Panginooon tamo. Haka a mo ikarêng-êy ya pangahukul ko, gawan ha panoro kon tungkol kana. Noa, ha kapangyarihan ya pan-idin ni Apo Namalyari kamo, ha pangitoto mo ya Mangêd ya Habi, ay pagtêêhan mo etaman ya kairapan ya lumatêng kamo. ⁹Hiya ya namiligtas kantamo, haka namaihip kantamo hên palokop kitamo kana. Dinyag nay habayto gawan kalabayan na, haka gawan ha ayn kapantag ya ingalo na kantamo, alwan gawan kangêran hên dyag tamo. Hên a na pon dinyag ya hata luta, ay atsi yana ha ihip ni Apo Namalyari ya ingalwan na kitamo gawan ha pakikimiha tamo kan Apo Jesu-Cristo. ¹⁰Babayo amêhên ay impamwang ya habaytoy ingalo na ya ayn kapantag, hên impapaltaw ya Mámiligtas di kantamo, yabay ya hi Apo Jesu-Cristo. Hiyay nanambut hên kamatsan, haka hiyay namipamwang hên Mangangêd ya Habi ni Apo Namalyari ya tungkol ha biyay ya ayn angga.

¹¹Hikoy pinili na hên mag-in mihay apostol na hên mamipamwang haka mamitoto hên habaytoy Mangêd ya Habi. ¹²Gawan pandaygên koy impadyag na kangko, ay ampagdusa kina. Noa, a ko an-ikarêng-êy ya hata kairapan, gawan muwang ko yan taganá hi Apo Jesu-Cristo haka ampaniwala ko kana haka sigurado ko ya maillagan na ya impatsiwala ko kana, angga ha pag-orong na di. ¹³Ha panoro mo, ipakahundo mon daygên alimbawa, ya pêtêg ya habi ya intoro ko kamo. Manoro ka hên main paniwala, haka pamanlugud ya pan-idin ni Apo Namalyari kantamo, gawan nagpalokop kitamina kan Apo Jesu-Cristo. ¹⁴Illagan moy kaptêgan ya impatsiwala kamo ha hawop nan Espiritu ni Apo Namalyari ya atsi kantamo, ta êmên ya kaptêgan ay a mahamutan hên alwan pêtêg ya toro.

^a 1:6 1 Timoteo 4:14; Dyag 14:23

¹⁵Muwang mo ya inalihan akon kaganawan taga-probinsyan Asia haka hilan Figelo boy Hermogenes. ¹⁶Ingalwan dayi ni Panginoon ya pamilya ni Onesiforo, ta kata-ungno yan namahigla kangko haka a na ingkarêng-êy ya pangahukul ko. ¹⁷Hên atsi ya di ha Roma, ay pinakatapol na ko, angga ha natapol na ko. ¹⁸Muwang mina no ay-êmên na kon hinawpan ha balayan Efeso. Dayi ha pag-orong na di hên Panginoon ay ingalwan na ya.

**Hilay ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ay in-alimbawa
ha hundaloh haka ha mihay ampaki-halitagtagan ha
puwayuan haka ha mihay mahipêg ya mananaman**

2 ¹Timoteo, anak ko, pataniêhên ka dayi hên ayn kapantag ya ingalo ni Apo Jesu-Cristo. ²Ya toro ko ya nagilam mo ha arapan hên kalatan, ay itoro mo ha mapaypaniwal-an, ya main galing hên mamitoro ha kaatag.

³Pakikwanan mon pagtêêhan ya kairapan, ta hêpat ya habayto ha mangêd ya hundaloh ni Apo Jesu-Cristo. ⁴Ya mihay hundaloh ay a ampakiêmên ha hinoman ya alwan hêpat ha hundaloh, noa, pakikwanan na hên manyag kalabayan hên namili kana hên mag-in hundaloh.

⁵Haka no main miha ya ampaki-halitagtagan ha puwayuan, ay a ya makahambut no a ya anhumonol ha patakan hên hali-tagtágan.

⁶Hêpat kanan mihay mananaman hên mu-munan mangwa hên atag na ha pinaghayngêtan na. ⁷Pakaihipên moy panhabiên ko, ta ubuhên nan ipamulah kamo hên Panginoon ya habayto.

⁸A mon liwaan hi Apo Jesu-Cristo, ya biniyay oman, ya mihay kaapo-
apoan ni Arin David, ta yabay ya Mangêd ya Habi ya an-ipamwang ko.

⁹Gawan panoro kon habayto, ay ampakaranas kinan kairapan. Inggapoh la ko hên nanad ha mihay mapanyag karawakan. Êmbayro man, ay ampibahwag ya habi ni Apo Namalyari, gawan a ma-gapoh ya habi na.

¹⁰Gawan êmbayro, ay pagtêêhan koy kaganawan kairapan, ta êmên ko mahawpan ya hilay pinili ni Apo Namalyari. Ta êmên hila etaman militgas gawan kan Apo Jesu-Cristo, haka madyanan biyay ya ayn angga hên kalamo na ha langit. ¹¹Pêtêg ya humonol ya pangahabi.

“No natsi kitamo hên kalamo na, ay mabiyay kitamo hên kalamo na.

¹²No pagtêêhan tamoy kairapan, ay mamaala kitamo hên kalamo na.
No araên tamo ya, ay araên na kitamo etaman.

¹³Agyan alwa kitamon tapat kana, ay tapat ya, gawan a malyarin a na daygên ya hinabi na.”

Ya dapat ugaliên hên maghuyo kan Apo Jesu-Cristo

¹⁴Habaytsi ya ipaihip mo kanlan antoroan mo, haka pakahabyanan mo hila ha arapan ni Apo Namalyari, ya itêgên lay nay pamihuhubak

la, ta alwan mangêd ya habayto, noa, ikahiran bêngat hên paniwala lan ampanggiham. ¹⁵Pakikwanan mon mag-in ikahigla ni Apo Namalyari, ya mihay mánoro ya ayn ikarêng-êy, ta mangêd ya panoro na hên mantêg habi ni Apo Namalyari.

¹⁶Dayuán moy pamakiistonya ya ayn kapukatan ta habaytoy makapidayo hên tawo kan Apo Namalyari. ¹⁷Ta ya pan-itoro la ay nanad hên kapadiri ya hakit ya makaalit. Hilan Himeneo haka hi Fileto ay kalamo lan ampanoro hên habayto. ¹⁸Marayo hilay na ha kaptêgan ta panhabiên la, ya nayari ana ya pamabiyay oman ni Apo Namalyari kanlan natsi. Ha habi lan êmbayro ay anhiraên lay paniwala lan kaatag. ¹⁹Noa, ya pêtêg ya habi ni Apo Namalyari, ay a maoman ta nanad yan napah-êy ya tarêk ya mihay pundasyon ya a matsigê. Haka nakahulat bayro ya wana, “Muwang hên Panginooon no hino hilay ampagpalokop kana, haka dapat dayuán lay karawakan.”^b

²⁰Ha mihay mahlay ya bali, ay alwan panay ginto haka pilak ya gamit la, noa, main etaman hên dinyag ha kayo haka tagumbid. Ya dinyag hên ginto haka pilak ay para ha kaluto, noa, ya dinyag ha kayo haka tagumbid ay pan-allo-allo. ²¹Êmbayro man, no dayuán tamoy narawak ya toro, ay mag-in kitamo hên nanad ha dinyag ha ginto haka pilak, ya tawo ya impapawa êmên makahuyo kan Apo Namalyari. Haka hino man ya oras ay nakal-an kitamo, haka hêpat kitamo ha ikakangêd ya dyag. ²²Kabay, dayuán moy narawak ya kalabayan hên miyawhay ya kulang pon ha kaihipan, ta pakikwanan mon mag-in mahonol kana, ihundo moy paniwala mo, haka pamanlugud mo, haka pamimiyay mo hên main kapatêkbêkan kalamo lan ayn kapintasan, ya ampaniwala ha Panginooon hên boon nakêm. ²³Dayuán mo ya ayn kapukatan pamakiistonya kanlan pilosopo, ta habaytoy pangubatan hên hubakan. ²⁴Alwan hêpat ha ampaghuyo ha Panginooon ya makihubak, noa, ya hêpat kana ay lugurên na ya balang miha. Dapat magaling yan manoro, haka mag-in mapagtêh. ²⁵Dapat maaypa ya nakêm nan toroan hilay anhumalanghang kana, ta kayno hawpan hila ni Apo Namalyari hên paghêhêan hên talibatokan lay pamanyag kasalanan, haka kikwan patawad ta êmên la maintindihan ya kaptêgan. ²⁶Ha êmbayro ay mimukat hila, haka mibuhan hila ha hilo ni Satanas, ya nandakêp haka nangipoh kanla.

Ya malyari ha pag-orong ni Apo Jesu-Cristo

3 ¹Pakaihipên yoy hatsi, no marani yanay pag-orong ni Apo Jesu-Cristo, hadyay nay kairapan ya lumatêg. ²Hilay tawo ay mag-in maimot, kamata hên pera, mapagmahlay, mapaglangka, mapaniran

^b 2:19 Bilang 16:5

kapareho, mapanalanghang ha toa, ayn utang nakêm, ayn galang kan Apo Namalyari, ³ ayn pamanlugud, a mapamatawad, mapammusmus, a mapagpigil ha sarili, matobag, kapatsi hên kangêran, ⁴ mapay-upit, a malilimoên, haka mapagmatag-ay. A hila manlugud kan Apo Namalyari ta lugurên lay kalabayan la. ⁵ Ampagbabara hila hên main hilan paniwala, noa, ayn ha biyay la, ya kapangyarihan ni Apo Namalyari, gawan a hila pon nagpalokop kana. Kabay dayuán mo hila. ⁶ Ta main ungnoy lalaki kanla ya anhumwên ha balin babayi ya makasalanan, hên manloko kanlan habaytoy babayi ya ayn pamagpigil ha sarili. Angkaakay hilay habaytoy babayi ha hino-hino kay na hên ya toro ya labay lan gilamên. ⁷ Panay hila hên ampag-aral ya habaytoy babayi, noa, a la angkaintindihan ya kaptêgan. ⁸ Hilay habaytoy lalaki etaman, no ay-êmên lan hinalanghang hi apo Moises ni Janes haka Jambres,^c ay êmbayro êt ay anhalanghangên lay kaptêgan hên habaytoy lalaki ya ampanloko kanlan habaytoy babayi, ta ayn kangêran ha ihip la, haka ya paniwala la, ay ayn alagá ha hêlêk ni Apo Namalyari. ⁹ Noa, a lay na maihundo ya pamanyag lan karawakan, ta mamwangan ya balang dyag la, ya êmên ha nalyari kan Janes haka kan Jambres.

Ya utoh ni apostol Pablo kan Timoteo

¹⁰ Noa, hika Timoteo, ay muwang mo ya tungkol ha toro ko, pamimiyay ko, kalabayan ko ha biyay, paniwala ko, pamangênggan ko hên ayn huluk, pamanlugud ko, pamagtêeh ko, ¹¹ pamairap la kangko, haka kairapan ko, ya nalyari kangko ha Antioquia, Iconio angga ha Listra. Hadyay pamairap ya tinêeh ko, noa, inligtas ako hên Panginooon ha kaganawan hên habayto. ¹² Êmbayron taganá. Balang mabay hên mamiyay hên nanad ha mihay nagpalokop kan Apo Jesu-Cristo ay pairapan. ¹³ Haka hilay narawak ya tawo boy hilay manloloko ay lalon dumawak, ta inhundo lay pamanloko la, haka hila man ay lokoên. ¹⁴ Noa, hika, Timoteo, ay ihundo moy pamanyag hên namwangan mo, ya angkasigurado mo, ta muwang mo no hinoy nanoro hên habayto kamo. ¹⁵ Ta ubat hên nagkaihip ka, ay muwang mina ya laman hên Banal ya Kahulatan ya impahulul ni Apo Namalyari, ya ampangitoro hên dann ya palako ha kaligtasan gawan ha paniwala kan Apo Jesu-Cristo. ¹⁶ Ya kaganawan ya nakahulul ha Kahulatan ya impahulul ni Apo Namalyari, ay ubat kana. Kabay maalagá ya habayto ha panoro hên kaptêgan, haka êmên itoynung ya mali ya toro, haka êmên habyanan hilay ampanyag karawakan, haka mapangwaan aral êmên mag-in malinis ya pamimiyay. ¹⁷ Di ha habi na, ay makwa tamo, ya kaganawan ya kailangan tamon tagahuyo na, ta êmên kitamo mag-in hêpat, haka panay nakal-an hên manyag kaganawan kangêran ya an-ipadyag na kantamo.

^c 3:8 Exodo 7:11, 22

Kaatag ya utoh ni apostol Pablo kan Timoteo

4 ¹Ha pag-orong na di ni Apo Jesu-Cristo hên mamaala, ay hatolan na hilay angkabiyay pon haka hilay natsi. Kabay ha arapan ni Apo Namalyari haka Apo Jesu-Cristo, ay ampakapakahabi ko kamo, ²ya dapat kan panay hên nakal-an hên mamipamwang hên habi ni Apo Namalyari agyan hinon oras. Ha panoro mon habaytoy kaptêgan, ay dapat mamwangan lan ampanyag karawakan, ya kangêran ya hêpat lan daygên. Habyanan mo hilay ampanyag karawakan, hên main kaaypaan nakêm, haka pibat-an moy antoroan mo. Pataniêhên moy nakêm la. ³Ta lumatêng ya allo, ay a lay nan gilamên ya kaptêgan ya an-itoro tamo. Ta tapolên la hilay ampanoro hên hino-hino kay na hên ya narawak ya toro ya labay lan gilamên. ⁴A lay nan gilamên ya kaptêgan ya ubat kan Apo Namalyari, ta ya gilamên la tana, ay kayabolan hên istorya ya didinyag bat. ⁵Noa, hika, Timoteo ay paan kan tumalibaha ha hinoman ya angkalyari. Pagtêêhan moy kairapan ya lumatêng kamo. Ipamwang mo ya Mangangêd ya Habi, haka tuparên moy kaganawan impadyag kamo hên nanad ha hêpat ha mihay ampaghuyo kana.

⁶Hiko etaman, ay marani kinan matsi. Ya biyay ko ay in-átang ya nanad ha inêmên ya intugtug ha arapan ni Apo Namalyari. ⁷Nanad akon mihay nakihali-tagtagan ha puwayuan ya nilumatêng ha anggaan. Indin koy boon hêkaw ko. Ya pamanhumonol ko ha Panginooon, ay inhundo ko hên main ahig ya paniwala kana. ⁸Amêhên, ha panambut ko ha pamanhumonol ko kana, ay madyanan akon primyo ha pag-orong na di hên manatol hên main katoynungan. Alwan hikon bêngat ya madyanan primyo, noa, ya balang miha ya ampangênggan ha pag-orong na.

Ya kalabayan ni apostol Pablo

⁹Pakikwanan mo dayin kamot hên maniraw kangko. ¹⁰Ta nilakwanan na ko ni Demas gawan angkaridyaan na ya atsi di ha luta, haka dinyag nay kalabayan na hên nammita ya ha balayan Tesalonica. Hi Cresente ay nammita ha probinsyan Galacia, haka hi Tito ay atsi ha probinsyan Dalmacia. ¹¹Hi Lucas tana ya atsi di hên kalamo ko. Danan mo hi Marcos, ta ilamo mo ya di, ta mahlay ya maihawop na kangko ha pamaghuyo ko ha Panginooon. ¹²In-utoh ko hi Tiquico ha balayan Efeso. ¹³Ha pammita mo di, ay gêtan mo ya pangkêbêl ko ya imbalag ko kanlan Carpo ha balayan Troas. Ubu hên mon gêtan ya libro ko, lalon laloy na ya dyag ha balat. ¹⁴Mal-at ya karawakan ya dinyag na kangko ni Alejandro, ya maminday hên tanso. Ya Panginooon tanay maghigantsi kana. ¹⁵Hika man ay kaillag ka kana, ta hadyay halanghang na ha panoro tamo.

¹⁶Ayn nanawop kangko ha pamakidungot ha manuyon kaso hên haton unan in-arap ako. Mimiha ko tana, ta naubuh la kon nilakwanan.

Patawarên hila dayi ni Apo Namalyari. ¹⁷Noa, nilamoan ako ni Panginoon, haka na ko dinyanan hên nataniêh ya ihip ta êmên ko naipamwang ya kabooan hên Mangêd ya Habi ni Apo Namalyari, kanlan alwan Israelita bayri, ya hilay a pon nagpalokop kana. Inligtas na ko ha kamatsan. ¹⁸Haka iligtas na kon Panginoon ha kaganawan karawakan ta iatêl na ko ha pamanlokop na ha langit. Puriên ya hên ayn angga. Amen.

Tawlin pangumusta

¹⁹Ikumusta mo ko ha loway mitaahawa, hi Priscila haka hi Aquila, haka ya boon pamilya ni Onesiforo. ²⁰Nabalag hi Erasto ha balayan Corinto. Hi Trofimo etaman, ay imbalag ko ha balayan Mileto gawan main yan hakit. ²¹Pakikwanan mon makalatêng di, bayo lumatêng ya panaon hên kêbêl. Angkumustaên la ka ni Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, haka hilay kaatag pon ya patêl ha Panginoon ya atsi di.

²²Panay na ka dayin lamoan hên Panginoon. Haka dayi ingalwan na kaw ngan.